



حديد الأردن
JORDAN STEEL

Date:

التاريخ 2010/04/29

Ref.

00000675 /10 /FI/109 الاشارة

Q.R - JOST - 29/4/2010

السادة بورصة عمان المحترمين

سوق الأوراق المالية

عمان - الأردن

تحية طيبة وبعد،،

نرفق لكم طيه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرير المراجعة للثلاثة أشهر المنتهية في 31 آذار 2010 والخاصة بشركة حديد الأردن المساهمة العامة المحدودة وشركاتها التابعة مراجعة حسب الأصول من مدققي حسابات الشركة السادة طلال أبو غزاله وشركاه ، لإجراء اتكم .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،،

مؤسسى ياسين
المدير المالي

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
المدير
٢٩ نيسان ٢٠١٠
٢٣٧٨
٤١٠٧٠
١١/٤/٢٠١٠
١١/٤/٢٠١٠

③

م ي / خ ب



شركة حديد الأردن المساهمة العامة المحدودة هاتف: ٤٦١٩٣٨٠ فاكس: ٤٦١٩٣٨٤ ص.ب ٣٥١٦٥ عمان ١١١٨٠ الأردن
JORDAN STEEL P.L.C. Tel: 962-6-4619380 Fax: 962-6-4619384 P.O.Box 35165 Amman 11180 Jordan Email:josteel@go.com.jo

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان – المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية المرحلية الموحدة
وتقرير المراجعة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

فهرس

صفحة

	تقرير المدقق حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة
٢-١	قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠
٣	قائمة الدخل الشامل الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠
٤	قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠
٥	قائمة التدفقات النقدية الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠
٦	إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

١٠٥١٨٠٤١٣

تقرير المدقق حول مراجعة القوائم الماليه المرحليه الموحده

الساده مساهمي شركه حديد الأردن المحترمين
شركه مساهمه عامه محدوده
عمان - المملكه الأردنيه الهاشميه

المقدمه

لقد راجعنا قائمه المركز المالي الموحده لشركه حديد الأردن (شركه مساهمه عامه محدوده) كما في ٣١ آذار ٢٠١٠، وقائمه الدخل الشامل الموحده وقائمه التغيرات في حقوق الملكيه الموحده وقائمه التدفقات النقدية الموحده للثلاثه أشهر المنتهيه بذلك التاريخ وملخصا للسياسات المحاسبية الهامه والإيضاحات الأخرى. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه القوائم الماليه المرحليه الموحده وفقا لمعيار المحاسبية الدولي رقم (٣٤) "إعداد التقارير الماليه المرحليه"، وإن مسؤوليتنا هي التوصل إلى استنتاج حول القوائم الماليه المرحليه الموحده استناداً إلى مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بالمراجعة وفقاً لمعيار المراجعة الدولي ٢٤١٠ "مراجعة القوائم الماليه المرحليه من قبل المدقق المستقل للمنشأة". تتضمن عملية مراجعة القوائم الماليه المرحليه طرح الاستفسارات - بشكل أساسي على الأشخاص المسؤولين عن الأمور المحاسبية والمالية وعمل التحليلات وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق المراجعة يقل جوهرياً عن نطاق عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي لا يمكننا من الحصول على تأكيد يفيد بأننا أخطنا علماً بكافة الأمور الهامه التي يمكن التوصل لها من خلال عملية التدقيق، وبناءً عليه فإننا لا نبدي رأي التدقيق.

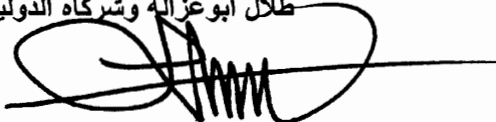
الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم الماليه المرحليه الموحده لا تظهر بعدالة من كافة النواحي المادية المركز المالي الموحده للشركه كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ وأداءها المالي الموحده وتدفعاتها النقدية الموحده للثلاثه أشهر المنتهيه بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبية الدولي رقم (٣٤) "إعداد التقارير الماليه المرحليه".

أمور أخرى

إن القوائم الماليه للشركات التابعة المبينه في إيضاح (٤) وهي شركه حديد الأردن للصناعات الهندسية (ذات مسؤوليه محدوده) والشركه المتطورة للشبكه الحديدي (ذات مسؤوليه محدوده) وشركه الائتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب (مساهمه خاصه محدوده) مراجعة من قبل محاسب قانوني آخر، وقد أصدر تقريره عليها بدون أية ملاحظات.

طلال أبوغزاله وشركاه الدوليه



ستيف كرادشه

(إجازة رقم ٧٥٦)

عمان في ٢٩ نيسان ٢٠١٠



MEMBER OF THE

FORUM OF FIRMS

TAGI is a full member of the Forum of Firms. The Forum conducts its business through its executive arm, the Transnational Auditors Committee (TAC), which is also a committee of the International Federation of Accountants (IFAC). www.ifac.org/forum_of_firms.

Jordan Office: Tel.: +962 6 5100 600, Fax: +962 6 5100 601

19 Mecca Street, Um-Uthaina, Jordan Offices/Academies Building, P.O.Box: 3966, Amman 11953 Jordan



مكتب الأردن: هاتف: +٩٦٢ ٦ ٥١٠٠ ٦٠٠، فاكس: +٩٦٢ ٦ ٥١٠٠ ٦٠١

١٩ شارع مكة، أم أذينة، مبنى مكاتب الأردن/الأكاديميات، ص.ب. ٣٩٦٦ عمان ١١٩٥٣ الأردن

We Work Hard to Stay First

www.tagi.org.com

نعمل بجهد لنبقى في المقدمة

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان – المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠	الموجودات
دينار أردني	دينار أردني	الموجودات غير المتداولة
٤٨,٣٢٧,٥٤٦	٤٧,٣٨٩,٢٤٣	ممتلكات وألات ومعدات
١٩٧,٤٦٢	١٩٧,٤٦٢	إستثمارات في أراضي
٤٨,٥٢٥,٠٠٨	٤٧,٥٨٦,٧٠٥	مجموع الموجودات غير المتداولة
		الموجودات المتداولة
١٦,٥١٥,٦٦٤	٢٠,٢٥٤,١٢٩	مخزون
١١,٩٤٣,٣٣٧	١٤,٩٧٦,٨٤٨	نم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
٦,٤٠٩,٠١٨	٨,٣٢٨,٧٨٥	نقد ونقد معادل
٣٤,٨٦٨,٠١٩	٤٣,٥٥٩,٧٦٢	مجموع الموجودات المتداولة
٨٣,٣٩٣,٠٢٧	٩١,١٤٦,٤٦٧	مجموع الموجودات

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠	حقوق الملكية والمطلوبات
دينار أردني	دينار أردني	حقوق الملكية التي تعزى إلى مساهمي الشركة الأم
٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع
١,٥٠٩,٣٢٠	١,٥٠٩,٣٢٠	علاوة إصدار
٤,٩١٩,٥٣٠	٤,٩١٩,٥٣٠	إحتياطي إجباري
١,٠٤٠,٦٢٢	١,٠٤٠,٦٢٢	إحتياطي إختياري
٥,٥٠٤,٧١٠	٨,٠٥٢,٤٠٠	أرباح محتفظ بها
٤٧,٩٧٤,١٨٢	٥٠,٥٢١,٨٧٢	
٢٣٨,١٣٧	٢٢١,٢٢٣	حقوق غير مسيطرة
٤٨,٢١٢,٣١٩	٥٠,٧٤٣,٠٩٥	مجموع حقوق الملكية
		المطلوبات غير المتداولة
١٤,٢٠٠,٠٠٠	١٤,٢٠٠,٠٠٠	قرض طويل الأجل
		المطلوبات المتداولة
٢٣٣,٧٥٦	٢٣٣,٧٥٦	مخصصات أخرى
٢٣٠,٥٥٥	٢٣٧,٠٦٥	مخصص ضريبة دخل
١,٢٧٣,٧٢٤	١,٢٦٢,٠٦٤	أمانات مساهمين
٤,٨٥٦,١٦٩	١٢,٠٩١,٠٨٢	نم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
١,٧٧٥,٠٠٠	١,٧٧٥,٠٠٠	قرض - الجزء الجاري
١٢,٦١١,٥٠٤	١٠,٦٠٤,٤٠٥	بنوك دائنة
٢٠,٩٨٠,٧٠٨	٢٦,٢٠٣,٣٧٢	مجموع المطلوبات المتداولة
٣٥,١٨٠,٧٠٨	٤٠,٤٠٣,٣٧٢	مجموع المطلوبات
٨٣,٣٩٣,٠٢٧	٩١,١٤٦,٤٦٧	مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠

٣١ آذار ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠	
دينار أردني	دينار أردني	
٢٠,٣٠٢,٦٩٥	٢٣,٣٠٧,٣٨٣	المبيعات
(١٦,٩٢٢,٢٧٢)	(٢٠,١٧٥,٣٧٣)	تكلفة المبيعات
٣,٣٨٠,٤٢٣	٣,١٣٢,٠١٠	مجمول الربح
٢٣٢,١٢٠	٦٩,٦٢٠	إيرادات أخرى
(٦٤,٧٧٦)	(٩٨,٢٣٣)	مصاريف مبيعات
(٢٦٠,٢١٤)	(٢٧٧,٩٩٤)	مصاريف إدارية
(٢٢٧,٠٦٧)	(١٩١,٥٧١)	تكاليف تمويل
٣,٤٥٤	-	التغير في القيمة العادلة لاستثمار في موجود مالي محتفظ به للمتاجرة
٣,٠٦٣,٩٤٠	٢,٦٣٣,٨٣٢	الربح قبل الضريبة
(٨١,٢٤١)	(١٠٣,٠٥٦)	ضريبة الدخل
٢,٩٨٢,٦٩٩	٢,٥٣٠,٧٧٦	الربح
		الربح الموزع إلى:
٣,٠٣٦,٧٢٨	٢,٥٤٧,٦٩٠	مساهمي الشركة الأم
(٥٤,٠٢٩)	(١٦,٩١٤)	الحصص غير المسيطرة
٢,٩٨٢,٦٩٩	٢,٥٣٠,٧٧٦	المجموع
٣٥,٠٠٠,٠٠٠ مليون سهم	٣٥,٠٠٠,٠٠٠ مليون سهم	المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال الفترة
-/٠٨٧ دينار أردني	-/٠٧٣ دينار أردني	حصة السهم الواحد من الربح العائد لمالكي أسهم الشركة الأم

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠

الإجمالي	الحصص	أرباح محتفظ بها	إحتياطي إختياري	إحتياطي إيجاري	علاوة إصدار	رأس المال	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
٤٨,٣١٢,٣١٩	٢٣٨,١٣٧	٤٧,٩٧٤,١٨٢	٥,٥٠٤,٧١٠	١,٠٤٠,٦٢٢	٤,٩١٩,٥٢٠	١,٥٠٩,٣٢٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠ رصيد ١ كانون الثاني ٢٠١٠
٢,٥٣٠,١٧٧	(١٦,٩١٤)	٢,٥٤٧,٦٩٠	٢,٥٤٧,٦٩٠	-	-	-	الربح
٥٠,٧٤٣,٠٩٥	٢٢١,٢٢٣	٥٠,٥٢١,٨٧٢	٨,٠٥٢,٤٠٠	١,٠٤٠,٦٢٢	٤,٩١٩,٥٢٠	١,٥٠٩,٣٢٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠ رصيد ٣١ آذار ٢٠١٠
٤٤,٦٠٩,١٤٤	٣٢١,٤٦٦	٤٤,٢٨٧,٦٧٨	(١٠,٠٤٠,٦٧٧)	١,٠٤٠,٦٢٢	٤,٢٨٧,٧٣٣	١٤,٠٠٠,٠٠٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠ رصيد ١ كانون الثاني ٢٠٠٩
٢,٩٨٢,٦٩٩	(٥٤,٠٢٩)	٣,٠٣٦,٧٢٨	٣,٠٣٦,٧٢٨	-	-	-	الربح
-	-	-	١٠,٠٤٠,٦٧٧	-	-	(١٠,٠٤٠,٦٧٧)	إطفاء الخسائر المتراكمة في علاوة الإصدار
(٢,٤٥٠,٠٠٠)	-	(٢,٤٥٠,٠٠٠)	-	-	-	(٢,٤٥٠,٠٠٠)	توزيعات على المعافين من علاوة الإصدار
٤٥,١٤١,٨٤٣	٢٦٧,٤٣٧	٤٤,٨٧٤,٤٠٦	٣,٠٣٦,٧٢٨	١,٠٤٠,٦٢٢	٤,٢٨٧,٧٣٣	١,٥٠٩,٣٢٣	٣٥,٠٠٠,٠٠٠ رصيد ٣١ آذار ٢٠٠٩

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التدفقات النقدية الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠

٣١ آذار ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠	
دينار أردني	دينار أردني	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٣,٠٦٣,٩٤٠	٢,٦٣٣,٨٣٢	الربح قبل الضريبة
		تعديلات لـ :
١,١٨٠,٤٩٤	١,٠٣٩,٠٩٠	إستهلاكات
(٣,٤٥٤)	-	التغير في القيمة العادلة لاستثمار في موجود مالي محتفظ به للمتاجرة
		التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
٦,٠٣٩,٥٤١	(٣,٧٣٨,٤٦٥)	مخزون
(٣,٦٧٧,٧٣٦)	(٣,٠٣٣,٥١١)	ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
(٣٢,٥٧٢)	-	مخصصات أخرى
٢,٤٠٧,٩٩٠	(١١,٦٦٠)	أمانات مساهمين
٢,٢٣٢,١٦١	٧,٢٣٤,٩١٣	ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
١١,٢١٠,٣٦٤	٤,١٢٤,١٩٩	
(٢٨٧,٩٣٠)	(٩٦,٥٤٦)	ضريبة دخل مدفوعة
١٠,٩٢٢,٤٣٤	٤,٠٢٧,٦٥٣	صافي النقد من أنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٦٥٦,٦٢٥)	(١٠٠,٧٨٧)	شراء ممتلكات وآلات ومعدات
(٦٥٦,٦٢٥)	(١٠٠,٧٨٧)	صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٢,٤٥٠,٠٠٠)	-	توزيع علاوة الإصدار على المساهمين
(٤,٢٣٩,٠٣٢)	(٢,٠٠٧,٠٩٩)	بنوك دائنة
(٦,٦٨٩,٠٣٢)	(٢,٠٠٧,٠٩٩)	صافي النقد من الأنشطة التمويلية
٣,٥٧٦,٧٧٧	١,٩١٩,٧٦٧	صافي التغير في النقد والنقد المعادل
١,٤٤٢,٩٣٦	٦,٤٠٩,٠١٨	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
٥,٠١٩,٧١٣	٨,٣٢٨,٧٨٥	النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان – المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

١- الوضع القانوني والنشاط

- تأسست الشركة وسجلت كشركة مساهمة عامة في وزارة الصناعة والتجارة لدى مراقب الشركات بتاريخ ٢٩ آذار ١٩٩٣ تحت رقم ٢٢٦ بهدف القيام بإنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله.
- انعقدت الهيئة العامة التأسيسية للشركة بتاريخ ٢٧ حزيران ١٩٩٣ وتم إعلان قيام الشركة بشكل نهائي، وحصلت الشركة على حق الشروع بالعمل من وزارة الصناعة والتجارة بتاريخ ٤ تموز ١٩٩٣.
- السياسات المحاسبية الهامة

- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "إعداد التقارير المالية المرحلية".
- إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية تتفق مع السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.
- أساس توحيد القوائم المالية

- تتضمن القوائم المالية الموحدة قوائم الشركة الأم وهي شركة حديد الأردن (مساهمة عامة محدودة) وشركاتها التابعة وهي شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية (ذات مسؤولية محدودة) والملوكة لها بنسبة ١٠٠% والشركة المتطورة للشبكات الحديدي (ذات مسؤولية محدودة) والملوكة لها بنسبة ٦٠% وشركة الإئتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب (مساهمة خاصة محدودة) والملوكة لها بنسبة ١٠٠%.
- يتم حذف الإرصدة والمعاملات الداخلية بين الشركات لإغيات توحيد القوائم المالية.

٤- قوائم الشركات التابعة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للشركات التابعة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ وهي على النحو التالي:

اسم الشركة	الصفة القانونية	رأس المال المدفوع	نسبة الملكية	مجموع الموجودات	مجموع المطلوبات	الأرباح المحتفظ بها
شركة الإئتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب	مساهمة خاصة	٢٦,٠٠٠,٠٠٠	%١٠٠	٤٩,٨٨٣,٤٣٢	٦,٥٨٣,٥٢٧	دينار أردني ٧٠١,٢٢٨
شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية	ذات مسؤولية محدودة	١٠٠,٠٠٠	%١٠٠	٤,٣٢٥,٤٤٦	٤,٠٩٤,٧٨٣	٣٠,٦٦٣
الشركة المتطورة للشبكات الحديدي	ذات مسؤولية محدودة	٥٠٠,٠٠٠	%٦٠	١,٣٢٤,٦١٦	٧٧١,٥٥٧	١٩,٨٦٩